



NWZ-1

DN 80-300

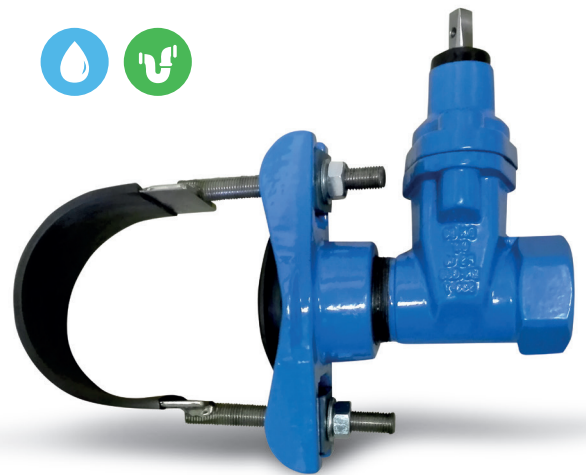
# ZESTAW PRZYŁĄCZENIOWY NWZ-1



DO RUR ŻELIWNYCH, STALOWYCH  
I AZBESTOCEMENTOWYCH

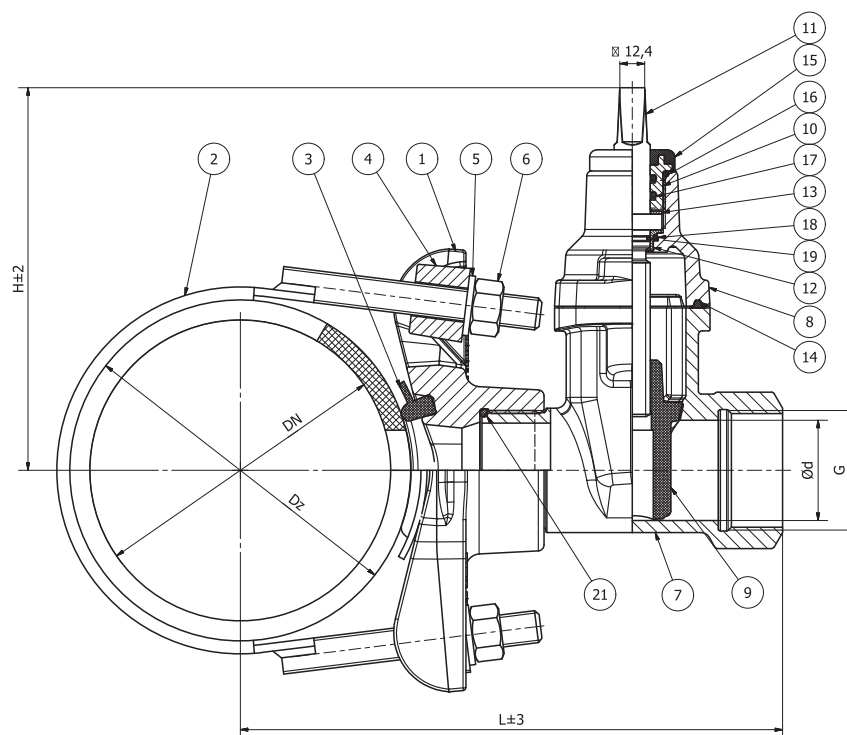
## CONNECTION SET NWZ-1

FOR CAST-IRON, STEEL PIPES AND ASBESTOS-CEMENT PIPES



## СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

ДЛЯ ЧУГУННЫХ, С ТАЛЬНЫХ И АЗБЕСТОЦЕМЕННЫХ ТРУБ



| G<br>[cal] | DN  | L          | H   | d  | a    | Masa   Mass   Бес |
|------------|-----|------------|-----|----|------|-------------------|
|            |     |            |     |    |      | [kg]              |
| 1 1/4"     | 80  | 178 + Dz/2 | 157 | 32 | 12,4 | 5,8               |
|            | 100 |            |     |    |      | 6,2               |
|            | 125 |            |     |    |      | 6,3               |
|            | 150 |            |     |    |      | 6,3               |
|            | 200 |            |     |    |      | 6,4               |
|            | 250 |            |     |    |      | 6,5               |
|            | 300 |            |     |    |      | 6,7               |
| 1 1/2"     | 80  | 180 + Dz/2 | 190 | 40 | 12,4 | 7,8               |
|            | 100 |            |     |    |      | 8,2               |
|            | 125 |            |     |    |      | 8,3               |
|            | 150 |            |     |    |      | 8,3               |
|            | 200 |            |     |    |      | 8,4               |
|            | 250 |            |     |    |      | 8,5               |
|            | 300 |            |     |    |      | 8,7               |
| 2"         | 80  | 185 + Dz/2 | 190 | 50 | 12,4 | 7,8               |
|            | 100 |            |     |    |      | 8,2               |
|            | 125 |            |     |    |      | 8,3               |
|            | 150 |            |     |    |      | 8,3               |
|            | 200 |            |     |    |      | 8,4               |
|            | 250 |            |     |    |      | 8,5               |
|            | 300 |            |     |    |      | 8,7               |



ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

| Srednica nominalna   Nominal diameter   Номинальный диаметр<br>DN [mm] | Dopuszczalne ciśnienie robocze   Allowable operating pressure   Допускаемое рабочее давление<br>[bar] |
|--|---|
| 80-300   | 16  |

PRZEZNACZENIE

Do wykonywania odgałęzień od rurociągów czystej wody pitnej lub przemysłowej o temperaturze do 70°C i ciśnieniu do 16 bar. Montaż jest możliwy w dowolnej pozycji.

APPLICATION

Tapping saddles are designed for execution of branch pipelines with clear or industry water with the temperature of 70°C and the pressure of 16 bar. Installation is possible in all directions.

НАЗНАЧЕНИЕ

Используется для резьбовых врезок в трубопроводы чистой питьевой или промышленной воды о температуре 70°C и давлении до 16 bar. Монтаж возможен в любом положении.

ZABEZPIECZENIE ANTYKOROZYJNE

farba proszkowa epoksydowa RAL 5015  
Grubość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia.  
Gwint wg: PN-EN ISO 228-1

CORROSION PROTECTION

powder epoxy coating RAL 5015  
Coating thickness: 250 µm or according to buyer's request.  
Thread acc. to: PN-EN ISO 228-1

АНТИКОРРОЗИЙНАЯ ЗАЩИТА

Порошковое эпоксидное покрытие RAL 5015  
Толщина покрытия: 250 µm или согласно требованиям заказчика.  
Резьба по: PN-EN ISO 228-1



CZĘŚCI SKŁADOWE ZASUWY I UŻYTE MATERIAŁY

SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЗАДВИЖКИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

| Lp. | Określenie części   Component   Наименование детали |                  |                              | Użyte materiały   Material   Использованные материалы |                                       |                                      |
|-----|---|------------------|------------------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | Korpus opaski                                       | Saddle Body      | Корпус                       | Żeliwo sferoidalne EN-GJS 500-7                       | Ductile cast iron EN-GJS 500-7        | Сфероидальный чугун EN-GJS 500-7     |
| 2   | Obejma opaski                                       | Saddle Clamp     | Хомут                        | Stal nierdzewna + guma                                | Stainless steel / EPDM                | Нержавеющая сталь / EPDM             |
| 3   | Uszczelka rury                                      | Clamp            | Уплотнение                   | EPDM / NBR  | EPDM / NBR                            | EPDM / NBR                           |
| 4   | Wkładka   | Bolt             | Болт                         | Poliacetal  | Poliacetal                            | Полиацеталь                          |
| 5   | Podkładka   | Washer           | Шайба                        | Stal ocynkowana lub nierdzewna                        | Galvanised steel or stainless steel   | Оцинкованная или нержавеющая сталь   |
| 6   | Nakrętka  | Nut              | Гайка                        |   |                                       |                                      |
| 7   | Kadłub zasuwki                                      | Body             | Корпус                       | Żeliwo sferoidalne EN-GJS 500-7                       | Ductile cast iron EN-GJS 500-7        | Сфероидальный чугун EN-GJS 500-7     |
| 8   | Pokrywa   | Clamp            | Крышка                       | Żeliwo sferoidalne EN-GJS 500-7                       | Ductile cast iron EN-GJS 500-7        | Сфероидальный чугун EN-GJS 500-7     |
| 9   | Klin miękko uszczelniający                          | Resilient wedge  | Мягкоуплотняющий клин        | CuZn39Pb2 / EPDM                                      | CuZn39Pb2 / EPDM                      | CuZn39Pb2 / EPDM                     |
| 10  | Tulejka z gwintem                                   | Threaded bush    | Втулка с резьбой             | Mosiądz CuZn39Pb2                                     | Brass CuZn39Pb2                       | Латунь CuZn39Pb2                     |
| 11  | Wrzeczono monolityczne                              | Monolithic stem  | Монолитный шпидель           | Stal X20Cr13  | Steel X20Cr13                         | Сталь X20Cr13                        |
| 12  | Tulejka   | Bush             | Втулка                       | Mosiądz CuZn39Pb2                                     | Brass CuZn39Pb2                       | Латунь CuZn39Pb2                     |
| 13  | Podkładka   | Washer           | Шайба                        | Mosiądz CuZn39Pb2                                     | Brass CuZn39Pb2                       | Латунь CuZn39Pb2                     |
| 14  | Uszczelnienie pokrywy z kadłubem                    | Body bonnet seal | Уплотнение крышки с корпусом | NBR / EPDM  | NBR / EPDM                            | NBR / EPDM                           |
| 15  | Kapturek ochronny                                   | Protective cap   | Защитный колпачок            |   |                                       |                                      |
| 16  | Pierścieni uszczelniający                           | Sealing ring     | Уплотнительное кольцо        |   |                                       |                                      |
| 17  |   |                  |                              |   |                                       |                                      |
| 18  |   |                  |                              |   |                                       |                                      |
| 19  |   |                  |                              |   |                                       |                                      |
| 20  | Śruba   | Screw            | Болт                         | Stal ocynkowana lub nierdzewna**                      | Galvanised steel or stainless steel** | Оцинкованная или нержавеющая сталь** |
| 21  | Pierścieni uszczelniający                           | Sealing ring     | Уплотнительное кольцо        | NBR / EPDM  | NBR / EPDM                            | NBR / EPDM                           |

Zastrzeżenie: Zmiany konstrukcyjne | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным  
\* na życzenie Nabywcy zasuwki mogą być wykonywane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS 400-15 \*\* na życzenie | on the request | по желанию заказчика